



🇪🇸 IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

¡Enhorabuena, ya tienes tu bandolera portabebés de agua de Amarsupiel! Es importante leer bien las instrucciones antes de utilizar el producto. Gracias a su diseño, se trata de un portabebés muy cómodo y fresco. Es un portabebé ligero y de secado ultra rápido con el que podrás portear incluso en el agua ;-)
Ideal para meses de calor.
Edad recomendada: 0 meses-2 años Desde los 2,5kg a 15kg.
Modelo Bandolera de Agua de Amarsupiel. REF BAA

INSTRUCCIONES

*Preparación de la bandolera:

- * Es muy importante la correcta utilización de la bandolera.
- * Pasa la tela por las anillas. Primero por una y después por la otra.
- * Es importante que sea de forma ordenada.
- * Una vez metida la tela entre las anillas, repasa en las anillas que la tela se encuentre en forma de acordeón.
- * Abre un poco la anilla para aflojar la tela de la zona central y crear un buen asiento para el bebé.
- * Colócate la bandolera cruzada en la espalda y pecho.
- * Asegúrate de que la tela esté bien estirada, sin arrugas en la espalda y del mismo lado.
- * La anilla debe quedar entre el pecho y la clavícula del porteador.

Colocación del bebé:

- * Introduce al bebé de tal forma que las nalgas queden más bajas que las rodillas.
- * Recoge la tela sobrante de la espalda del porteador y llévala hacia la anilla.
- * Ajusta punto por punto en dirección a cada zona de la tela hasta que el bebé quede completamente sujeto.
- * Tira de la tela fuerte. El bebé debe quedar bien firme y pegado completamente al cuerpo del porteador.

Ajustes ergonómicos del bebé:

- * Es importante que el bebé quede en posición ergonómica, sin forzar la apertura natural de sus piernas y respetando la curvatura natural de la espalda.
- * Si la cabeza no se sujeta por sí misma, estira la tela sobrante de la zona baja y tensa de nuevo.

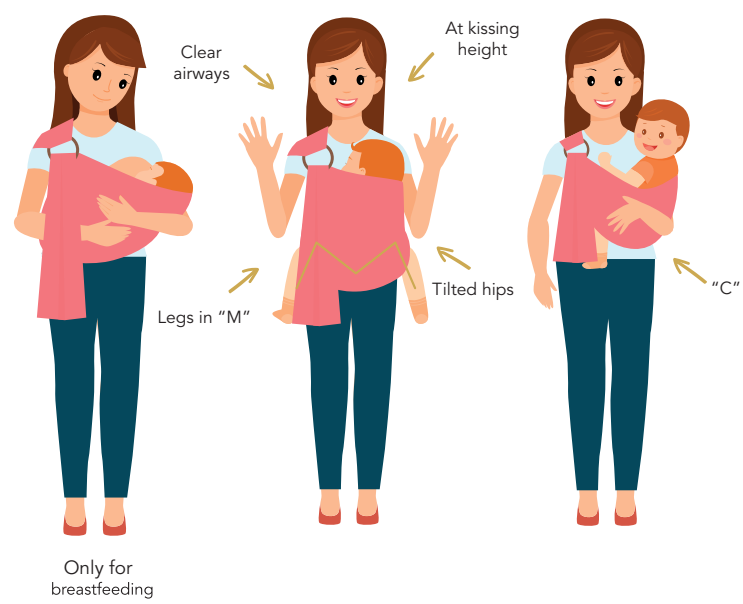
Fijación final:

- * Seguidamente, haz un nudo clásico (pasando la tela por medio de las anillas, cruzando y tirando hacia abajo).
- * Tira bien del anudado para evitar que ceda.

Precauciones adicionales:

- * El cuidador debe ser consciente del aumento del riesgo de que el niño caiga del producto conforme es más activo.
- * Cuando el niño se mueva, existe mayor riesgo de caída y puede necesitar realizar reajustes.

EXCELENCE IN ERGONOMICS



From new born up to 15kg

ADVERTENCIAS:

- * Vigile constantemente a su hijo y asegúrese de que tenga libres las vías respiratorias (boca y nariz) y no se encuentren obstruidas.
- * Este portabebés está destinado para un solo niño.
- * Para prevenir el riesgo de caída, asegúrese de que el niño está colocado de manera segura.
- * Asegúrese de que la barbilla del niño no descansa en su pecho, ya que su respiración puede dificultarse y puede derivar en asfixia.
- * En el caso de niños prematuros, de bajo peso, con enfermedades o problemas médicos, consulte a un profesional de salud antes de utilizarlo.
- * Mantenga el portabebés alejado del niño cuando no lo utilice.
- * Para prevenir riesgo de caída, asegúrese de que el niño está colocado de manera segura en el portabebés.
- * Tenga cuidado al doblarse o inclinarse, y tenga en cuenta que su propio movimiento o el del niño puede afectar a su equilibrio.
- * Utilice el portabebés con sentido común.
- * Nunca lo utilice cerca de fuentes de calor, bebidas calientes, ni para actividades deportivas como correr, ciclismo, nadar, esquiar.
- * Revise habitualmente el producto para ver si se produce desgaste o daño.
- * Si se descosiese u observa algún signo de desgaste o daño, no lo utilice.

El cuidador debe ser consciente del aumento del riesgo de que el niño caiga del producto conforme es más activo. Cuando el niño se mueva, existe mayor riesgo de caída y puede necesitar realizar reajustes.

INSTRUCCIONES DE LAVADO Y SECADO

- * El tejido está fabricado en España y compuesto de poliéster y un 2% de spandex.
- * Este es un textil de alta calidad con certificación OEKO-TEX que garantiza que se encuentra libre de tóxicos y metales pesados.
- * Es transpirable y de secado ultra rápido.
- * Sus anillas son de alta seguridad y fundidas en una sola pieza.
- * Para una buena conservación de la prenda se aconseja lavar con jabón neutro.
- * Puede utilizar lavadora máx. 30 grados y secadora.

Estamos siempre disponibles en Instagram y web oficial para cualquier duda o consulta. Incluso para ayudaros con la colocación del portabebés ;-)
Ojalá que este portabebés fabricado con todo nuestro cariño os regale momentos inolvidables.
¡Gracias por la confianza en Amarsupiel y feliz porteo!



videos tutoriales

tutorial videos



Tutorial-Videos

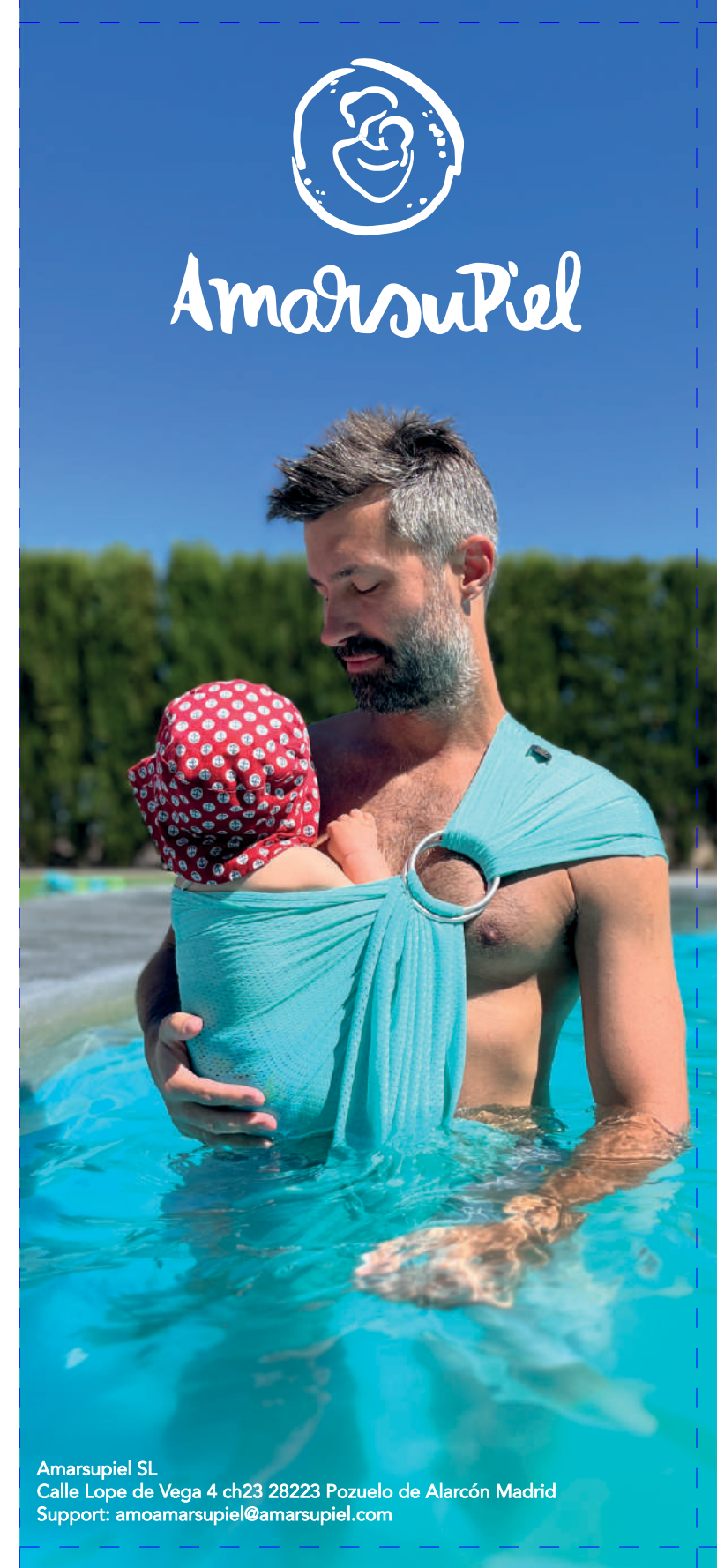
vidéos tutorielles



Amarsupiel



@amarsupiel_portabebes



Amarsupiel

Amarsupiel SL
Calle Lope de Vega 4 ch23 28223 Pozuelo de Alarcón Madrid
Support: amoamarsupiel@amarsupiel.com

❗IMPORTANT! À CONSERVER POUR DE FUTURES RÉFÉRENCES

Félicitations, vous avez maintenant votre écharpe de portage aquatique Amarsupiel! Il est important de bien lire les instructions avant d'utiliser le produit. Grâce à son design, il s'agit d'un porte-bébé très confortable et frais. C'est un porte-bébé léger et à séchage ultra-rapide, idéal même pour porter dans l'eau ;-) Parfait pour les mois chauds. Âge recommandé : 0 mois - 2 ans. De 2,5 kg à 15 kg. Modèle Bandoulière Aquatique Amarsupiel. REF BAA.

INSTRUCTIONS

Préparation de la bandoulière : Il est très important d'utiliser correctement la bandoulière. Passez le tissu dans les anneaux, d'abord dans un anneau puis dans l'autre. Il est important que cela soit fait de manière ordonnée. Une fois le tissu inséré dans les anneaux, assurez-vous que le tissu est bien en forme d'accordéon. Ouvrez légèrement l'anneau pour desserrer le tissu au centre et créer un bon siège pour le bébé. Positionnement de la bandoulière sur le porteur : Mettez la bandoulière en croisant dans le dos et sur la poitrine. Assurez-vous que le tissu est bien étiré, sans plis dans le dos. L'anneau doit être situé entre la poitrine et la clavicule du porteur. Positionnement du bébé : Placez le bébé de manière à ce que les fesses soient plus basses que les genoux. Ramassez le tissu supplémentaire du dos du porteur et amenez-le vers l'anneau. Ajustez progressivement le tissu, zone par zone, jusqu'à ce que le bébé soit complètement maintenu. Tirez fermement sur le tissu. Le bébé doit être bien ajusté et contre le corps du porteur. Ajustements ergonomiques du bébé : Il est important que le bébé soit en position ergonomique, sans forcer l'ouverture naturelle des jambes et en respectant la courbure naturelle du dos. Si la tête du bébé n'est pas encore soutenue, étirez le tissu supplémentaire en bas et ajustez à nouveau.

Fixation finale : Faites un nœud classique (en passant le tissu à travers les anneaux, croisez et tirez vers le bas). Tirez bien sur le nœud pour éviter qu'il ne se desserre.

PRÉCAUTIONS ADDITIONNELLES: Le porteur doit être conscient de l'augmentation du risque de chute du bébé à mesure qu'il devient plus actif.Quand l'enfant bouge, il y a un plus grand risque de chute, des réajustements peuvent être nécessaires.

AVERTISSEMENTS

Surveillez constamment votre enfant et assurez-vous que ses voies respiratoires (bouche et nez) ne sont pas obstruées. Ce porte-bébé est destiné à un seul enfant. Pour prévenir le risque de chute, assurez-vous que l'enfant est bien positionné dans le porte-bébé. Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine, car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner un risque d'asphyxie. Pour les bébés prématurés, de faible poids à la naissance, ou ayant des

problèmes médicaux, consultez un professionnel de santé avant utilisation. Gardez le porte-bébé hors de la portée de l'enfant lorsqu'il n'est pas utilisé. Soyez prudent en vous penchant ou en vous inclinant, vos mouvements ou ceux de l'enfant peuvent affecter votre équilibre. Utilisez le porte-bébé avec bon sens. Ne l'utilisez jamais près de sources de chaleur, de boissons chaudes ou lors d'activités sportives comme courir, faire du vélo, nager, skier. Vérifiez régulièrement le produit pour voir s'il y a des signes d'usure ou de dommages. Si le tissu se défait ou montre des signes de détérioration, ne l'utilisez pas.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE ET DE SÉCHAGE:

Le tissu est fabriqué en Espagne et composé de polyester et de 2% de spandex. Il s'agit d'un textile de haute qualité avec une certification OEKO-TEX garantissant qu'il est exempt de toxines et de métaux lourds. Il est respirant et sèche très rapidement. Les anneaux sont de haute sécurité et moulés en une seule pièce. Pour une bonne conservation du vêtement, il est conseillé de le laver avec un savon neutre. Vous pouvez utiliser une machine à laver à une température maximale de 30 degrés et un sèche-linge. Nous sommes toujours disponibles sur Instagram et sur notre site officiel pour toute question ou doute, et même pour vous aider à positionner le porte-bébé ;-) Nous espérons que ce porte-bébé, fabriqué avec tout notre amour, vous offrira des moments inoubliables.

❗IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

Congratulazioni, ora hai la tua fascia portabebè da acqua Amarsupiel! È importante leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto. Grazie al suo design, è un marsupio molto comodo e fresco. È un marsupio leggero e ad asciugatura ultra-rapida, ideale anche per il trasporto in acqua ;-) Perfetto per i mesi caldi. Età consigliata: 0 mesi-2 anni. Da 2,5 kg a 15 kg. Modello Bandoliera Acqua Amarsupiel. REF BAA.

ISTRUZIONI

Preparazione della bandoliera: È molto importante utilizzare correttamente la bandoliera. Passare il tessuto attraverso gli anelli. Prima in uno e poi nell'altro. È importante farlo in modo ordinato. Una volta che il tessuto è passato tra gli anelli, assicurarsi che sia in forma di fisarmonica. Allargare leggermente l'anello per allentare il tessuto al centro e creare un buon sedile per il bambino. Posizionamento della bandoliera sul portatore: Indossa la bandoliera incrociata sulla schiena e sul petto. Assicurati che il tessuto sia ben steso, senza pieghe sulla schiena e dallo stesso lato. L'anello deve essere posizionato tra il petto e la clavicola del portatore. Posizionamento del bambino: Inserisci il bambino in modo che le natiche siano più basse delle ginocchia. Raccogli il tessuto in eccesso dal dorso del portatore e portalo verso l'anello.

Regola punto per punto in direzione di ogni area del tessuto fino a che il bambino sia completamente fissato. Tira con forza il tessuto. Il bambino deve essere ben fissato e aderente al corpo del portatore. Aggiustamenti ergonomici del bambino: È importante che il bambino sia in posizione ergonomica, senza forzare l'apertura naturale delle gambe e rispettando la curvatura naturale della schiena. Se la testa non si sostiene da sola, allunga il tessuto in eccesso dalla parte bassa e stringi di nuovo. Fissaggio finale: Fai un nodo classico (passando il tessuto attraverso gli anelli, incrociando e tirando verso il basso). Stringi bene il nodo per evitare che si allenti.

PRECAUZIONI AGGIUNTIVE: Il portatore deve essere consapevole dell'aumento del rischio di caduta del bambino man mano che diventa più attivo.Quando il bambino si muove, c'è un maggiore rischio di caduta e potrebbero essere necessari aggiustamenti.

AVVERTENZE

Sorveglia costantemente il bambino e assicurati che le sue vie respiratorie (bocca e naso) non siano ostruite. Questo marsupio è destinato a un solo bambino. Per prevenire il rischio di caduta, assicurati che il bambino sia posizionato in modo sicuro. Assicurati che il mento del bambino non sia appoggiato al petto, poiché ciò potrebbe ostacolare la respirazione e causare soffocamento. Per i neonati prematuri, di basso peso o con problemi medici, consulta un professionista della salute prima di utilizzarlo. Tieni il marsupio lontano dal bambino quando non è in uso. Fai attenzione quando ti pieghi o ti inclini, poiché i tuoi movimenti o quelli del bambino possono influenzare l'equilibrio. Usa il marsupio con buon censo. Non utilizzarlo mai vicino a fonti di calore, bevande calde o per attività sportive come correre, andare in bicicletta, nuotare, sciare. Controlla regolarmente il prodotto per vedere se ci sono segni di usura o danni. Se si scuce o noti segni di usura o danni, non utilizzarlo.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO E L'ASCIUGATURA

Il tessuto è prodotto in Spagna ed è composto da poliestere e un 2% di spandex. Si tratta di un tessuto di alta qualità con certificazione OEKO-TEX che garantisce che sia privo di tossine e metalli pesanti. È traspirante e si asciuga molto rapidamente. Gli anelli sono di alta sicurezza e fusi in un unico pezzo. Per una buona conservazione del capo, si consiglia di lavarlo con un sapone neutro. Può essere lavato in lavatrice a una temperatura massima di 30 gradi e asciugato in asciugatrice.

Siamo sempre disponibili su Instagram e sul nostro sito ufficiale per qualsiasi domanda o dubbio, anche per aiutarti con il posizionamento del marsupio ;-) Ci auguriamo che questo marsupio, realizzato con tutto il nostro affetto, ti regali momenti indimenticabili.

❗WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHREN

Herzlichen Glückwunsch, du hast jetzt deine Amarsupiel-Wassertrageschlinge! Es ist wichtig, die Anweisungen sorgfältig zu lesen, bevor du das Produkt verwendest. Dank seines Designs ist es ein sehr bequemer und frischer Tragegurt. Es ist ein leichter und ultra-schnell trocknender Tragegurt, der sogar im Wasser verwendet werden kann ;-) Ideal für die heißen Monate. Empfohlenes Alter: 0 Monate bis 2 Jahre. Von 2,5 kg bis 15 kg. Modell: Amarsupiel Wassertrageschlinge. REF BAA.

ANWEISUNGEN

Vorbereitung der Trageschlinge:

Es ist sehr wichtig, die Trageschlinge richtig zu verwenden. Führe den Stoff durch die Ringe. Zuerst durch einen, dann durch den anderen. Es ist wichtig, dass dies ordentlich erfolgt. Nachdem der Stoff durch die Ringe geführt wurde, stelle sicher, dass der Stoff wie ein Akkordeon angeordnet ist. Öffne den Ring ein wenig, um den Stoff in der Mitte zu lockern und eine gute Sitzfläche für das Baby zu schaffen.

Anlegen der Trageschlinge auf dem Träger:

Lege die Trageschlinge über Rücken und Brust gekreuzt an. Stelle sicher, dass der Stoff gut gestreckt ist, ohne Falten im Rücken. Der Ring sollte zwischen Brust und Schlüsselbein des Trägers liegen.

Anlegen des Babys:

Setze das Baby so in die Schlinge, dass das Gesäß tiefer liegt als die Knie. Ziehe den überschüssigen Stoff vom Rücken des Trägers und führe ihn zum Ring. Ziehe den Stoff nach und nach an jeder Stelle, bis das Baby vollständig gesichert ist. Ziehe den Stoff fest. Das Baby sollte fest und nah am Körper des Trägers sitzen.

Ergonomische Anpassungen des Babys: Es ist wichtig, dass das Baby in einer ergonomischen Position sitzt, ohne die natürliche Beinstellung zu erzwingen und die natürliche Rückenkrümmung zu respektieren. Wenn der Kopf nicht von selbst gestützt wird, ziehe den überschüssigen Stoff aus der unteren Zone nach und spanne ihn erneut.

ZUSÄTZLICHE VORSICHTSMASSNAHMEN: Der Träger muss sich des erhöhten Risikos bewusst sein, dass das Kind aus dem Produkt fällt, wenn es aktiver wird.Wenn sich das Kind bewegt, besteht ein höheres Sturzrisiko, und möglicherweise sind Anpassungen erforderlich.

WARNHINWEISE

Beobachte dein Kind ständig und stelle sicher, dass seine Atemwege (Mund und Nase) nicht blockiert sind. Dieser Tragegurt ist nur für ein Kind bestimmt. Um das Sturzrisiko zu vermeiden, stelle sicher, dass das Kind sicher im Tragegurt platziert ist. Achte darauf, dass das Kinn des Kindes nicht auf seiner Brust ruht, da

dies die Atmung erschweren und zu Erstickung führen kann. Bei Frühgeborenen, Babys mit niedrigem Geburtsgewicht oder gesundheitlichen Problemen konsultiere einen Arzt vor der Verwendung. Halte den Tragegurt außerhalb der Reichweite des Kindes, wenn er nicht verwendet wird. Sei vorsichtig beim Bücken oder Neigen, da deine Bewegung oder die des Kindes dein Gleichgewicht beeinflussen kann. Verwende den Tragegurt mit gesundem Menschenverstand. Verwende ihn niemals in der Nähe von Wärmequellen, heißen Getränken oder für sportliche Aktivitäten wie Laufen, Radfahren, Schwimmen oder Skifahren. Überprüfe regelmäßig das Produkt auf Verschleiß oder Schäden. Wenn Nähte sich lösen oder du Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen bemerkst, verwende es nicht mehr.

WASCH- UND TROCKNUNGSANLEITUNGEN

Der Stoff wird in Spanien hergestellt und besteht aus Polyester und 2% Spandex. Es ist ein hochwertiges Textil mit OEKO-TEX-Zertifizierung, die garantiert, dass es frei von Giftstoffen und Schwermetallen ist. Es ist atmungsaktiv und trocknet sehr schnell. Die Ringe sind sicher und aus einem Stück gefertigt. Für die richtige Pflege des Kleidungsstücks wird empfohlen, es mit neutraler Seife zu waschen. Es kann in der Maschine bei maximal 30 Grad gewaschen und im Trockner getrocknet werden. Wir sind immer auf Instagram und unserer offiziellen Website für Fragen oder Zweifel verfügbar, auch um dir beim Anlegen des Tragegurts zu helfen ;-) Wir hoffen, dass dieser mit viel Liebe hergestellte Tragegurt dir unvergessliche Momente schenkt.

❗IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Congratulations! You now have your Amarsupiel water baby sling! It is important to read the instructions carefully before using the product. Thanks to its design, this is a very comfortable and cool baby carrier. It is a lightweight, ultra-fast drying baby carrier, perfect even for use in the water ;-) Ideal for hot months. Recommended age: 0 months to 2 years. From 2.5 kg to 15 kg. Amarsupiel Water Sling Model. REF BAA.

INSTRUCTIONS

Preparation of the sling:

It is very important to use the sling correctly. Pass the fabric through the rings. First through one ring, then through the other. It is important that this is done in an orderly manner. Once the fabric is through the rings, make sure the fabric is arranged in an accordion shape. Open the ring slightly to loosen the fabric in the middle and create a good seat for the baby.

Positioning the sling on the carrier:

Place the sling crossed over your back and chest. Make sure the fabric is well stretched, without wrinkles on your back. The ring should be positioned between the carrier's chest and collarbone.

Positioning the baby:

Insert the baby so that the buttocks are lower than the knees. Gather the extra fabric from the carrier's back and pull it toward the ring. Adjust the fabric point by point, making sure each area of the fabric is tight until the baby is fully secured. Pull the fabric firmly. The baby should be snug and close to the carrier's body.

Ergonomic adjustments for the baby: It is important that the baby is in an ergonomic position, without forcing the natural opening of the legs and respecting the natural curve of the back. If the baby's head is not self-supported, stretch the excess fabric from the lower part and tighten it again.

Final fastening:

Tie a classic knot (by passing the fabric through the rings, crossing, and pulling downwards). Pull the knot tightly to prevent it from loosening.

ADDITIONAL PRECAUTIONS: The caregiver must be aware of the increased risk of the child falling out of the product as they become more active.When the child moves, there is a greater risk of falling, and adjustments may be needed.

WARNINGS

Constantly monitor your child and make sure their airways (mouth and nose) are unobstructed. This baby carrier is intended for only one child. To prevent the risk of falling, ensure that the child is securely placed in the baby carrier. Make sure the child's chin does not rest on their chest, as this may restrict breathing and cause suffocation. In the case of premature babies, babies with low birth weight, or medical issues, consult a healthcare professional before using. Keep the baby carrier out of reach of the child when not in use. Be cautious when bending or leaning, as your movements or those of the child may affect your balance. Use the baby carrier with common sense. Never use it near heat sources, hot beverages, or for sporting activities such as running, cycling, swimming, or skiing. Regularly inspect the product for wear and tear. If any seams come undone or signs of damage appear, do not use the product.

WASHING AND DRYING INSTRUCTIONS

The fabric is made in Spain and consists of polyester and 2% spandex. It is a high-quality textile with OEKO-TEX certification, ensuring it is free of toxins and heavy metals. It is breathable and dries very quickly. The rings are high-security and made in one single piece. To maintain the product, it is recommended to wash it with neutral soap. You can machine wash at a maximum temperature of 30 degrees and use a dryer. We are always available on Instagram and on our official website for any questions or doubts, and even to help you with the baby carrier positioning ;-) We hope this baby carrier, made with all our love, brings you unforgettable moments.